

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ ขอประชาสัมพันธ์ข้อมูลภาษาไทย  
เรื่องการเตรียมตัวในกรณีฉุกเฉิน อุบัติภัย ภัยธรรมชาติ  
ซึ่งแปลสรุปจากข้อมูลเผยแพร่ทาง website ของหน่วยงาน  
Emergency Management BC ที่ [www.embc.gov.bc.ca](http://www.embc.gov.bc.ca) และ  
BC Hydro ที่ [www.bchydro.com/safety](http://www.bchydro.com/safety)  
เมษายน 2556

หมายเลขโทรศัพท์สำหรับกรณีฉุกเฉิน

Emergency Management BC 1 800 663-3456

BC Hydro Customer Services 1 604 224-9376 (Greater Vancouver),  
1 800 224-9376 (Other Areas)

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์

โทรศัพท์ (1 604) 687-1143

โทรสาร (1 604) 687-4434

อีเมล: [info@thaicongenvancouver.org](mailto:info@thaicongenvancouver.org)

เว็บไซต์: [www.thaicongenvancouver.org](http://www.thaicongenvancouver.org)

## การเตรียมความพร้อมสำหรับกรณีฉุกเฉิน

### การวางแผนล่วงหน้าสำหรับการอพยพหนีภัยธรรมชาติ

ตรวจสอบ สวิตช์ไฟฟ้าหลัก ทำป้ายติดให้ชัดเจนและรู้วิธีที่จะปิดในกรณีฉุกเฉินในช่วงภัยพิบัติทางธรรมชาติ เช่น แผ่นดินไหว ไฟป่า หรือน้ำท่วม หน่วยงานที่ให้ความช่วยเหลือในกรณีฉุกเฉิน เช่น ตำรวจและรถพยาบาลอาจมีไม่เพียงพอ ดังนั้น ควรเตรียมตัวและวางแผนล่วงหน้าให้พร้อมและพยายามช่วยตัวเองให้ได้มากที่สุดในการณ์ที่เกิดเหตุฉุกเฉินขึ้น

### สิ่งที่ต้องทำในระหว่างการอพยพหนีภัยธรรมชาติ

หากท่านอยู่ในพื้นที่ที่มีคำสั่งให้ย้ายออก ควรปฏิบัติดังนี้

- ปิดเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ไม่จำเป็นทั้งหมด เช่น เครื่องปรับอากาศ และเครื่องทำความร้อน เป็นต้น
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ไฟฟ้าและเครื่องใช้ไฟฟ้าทุกชนิด เช่น โทรทัศน์ และคอมพิวเตอร์ เป็นต้น
- หากมีเวลาให้นำอาหารออกจากตู้เย็นให้หมด และเปิดประตูตู้เย็นทิ้งไว้
- ปิดไฟทั้งหมดยกเว้นไฟด้านนอกอาคาร เพื่อเป็นสัญญาณให้เจ้าหน้าที่จาก BC Hydro ทราบว่า อาคารนี้ยังมีกระแสไฟฟ้าใช้ได้อยู่

หมายเหตุ : หากไม่อพยพหนีภัยในพื้นที่ที่มีคำสั่งให้ย้ายออก หน่วยงาน BC Hydro จะไม่สามารถเข้าไปในพื้นที่นั้นๆ เพื่อติดตั้งกระแสไฟฟ้าให้กลับมาใช้ใหม่ได้

## ภาวะไฟฟ้าดับ และการขาดการติดต่อระหว่างการอพยพ

หน่วยงาน BC Hydro จะพยายามให้กระแสไฟฟ้าใช้งานได้ในพื้นที่ต่างๆ จนถึงที่สุด อย่างไรก็ตาม ภัยพิบัติ พลังงานจะถูกตัดทันทีหากมีความเสี่ยงอันตรายสูงต่อหน่วยงาน BC Hydro หรือระบบการส่งกระแสไฟ หรือระบบความปลอดภัยต่างๆ

## การย้ายกลับเข้ามาหลังจากอพยพหนีภัยธรรมชาติ

ไม่ควรย้ายกลับไปที่บ้านจนกว่าจะได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง ในกรณีที่มีคำสั่งอพยพหนีภัยธรรมชาติ หากมีปัญหาใดๆ เกี่ยวกับไฟฟ้า สามารถโทรไปที่ 1-888-769-3766 หรือ กด \* 49376 กรณีใช้โทรศัพท์มือถือ

## แผ่นดินไหว

แผ่นดินไหวถือได้ว่าเป็นส่วนหนึ่งในชีวิตประจำวันของมณฑลบริติชโคลัมเบีย แต่แต่ละปีจะมีเหตุการณ์แผ่นดินไหวที่ไม่ร้ายแรงมากเป็นพันๆ ครั้ง ในหลายพื้นที่ของมณฑล ที่มีผู้คนจำนวนมากอาศัยอยู่ จะมีสายไฟที่อยู่ในอุโมงค์ใต้ดินและหม้อแปลงที่ฝังอยู่ในห้องใต้ดินด้านล่าง เจ้าหน้าที่ของ BC Hydro จะสามารถเข้าไปได้โดยทางท่อใต้ดิน

อุโมงค์และห้องใต้ดินได้รับการออกแบบให้ทนต่อการกระทบกระเทือนได้เป็นอย่างดี แต่กรณีแผ่นดินไหวที่รุนแรง แรงสะเทือนสามารถทำให้ท่อระบายน้ำ ท่อแก๊ส และท่อน้ำแตกได้ นอกจากนี้จะทำให้ระดับน้ำสูงและเป็นอันตรายแล้ว ยังสามารถเกิดการระเบิดและเกิดก๊าซพิษขึ้นมาได้หากสายไฟฟ้าลัดวงจร

## ถ้าท่านเห็นท่อใต้ดินมีควันออกมาในระหว่างเกิดแผ่นดินไหว

- ให้รายงานไปที่ BC Hydro ทันที โดยโทร 1-888-769-3766 หรือ \*49376 กรณีใช้โทรศัพท์มือถือ
- อย่าเปิดท่อใต้ดินเด็ดขาด
- พยายามให้ทุกคนอยู่ห่างจากท่อใต้ดินเพราะอาจเกิดการระเบิดขึ้นได้ตลอดเวลา

## ไฟป่า

ในมณฑลบริติชโคลัมเบีย ไฟป่ามักจะเกิดขึ้นในฤดูร้อน ทีมงาน BC Hydro จะทำงานใกล้ชิดกับเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของมณฑล ในกรณีเกิดไฟไหม้ป่า เพื่อความปลอดภัยและมีพลังงานไฟฟ้าใช้ได้หลังเกิดเหตุการณ์ไฟไหม้ป่าแล้ว

ติดตามสถานการณ์ของไฟป่า และอันตรายจากไฟป่าได้ที่ B.C. Wildfire Management Branch

<http://www.bcwildfire.ca>

## น้ำท่วม

สายไฟที่ยังมีไฟอยู่เมื่อสัมผัสกับน้ำอาจจะทำให้ถึงตายได้ แม้ว่าเหตุการณ์น้ำท่วมในมณฑลบริติชโคลัมเบียถือเป็นเรื่องปกติ ท่านสามารถปฏิบัติตามขั้นตอนต่างๆ เพื่อความปลอดภัย ดังนี้

- ถ้าเกิดกรณีน้ำท่วมให้รีบออกจากอาคารโดยทันที
- หากจะต้องอพยพออกจากอาคาร ให้ท่านปิดสวิตช์ไฟฟ้าหลักของอาคารก่อนอพยพออก ในกรณีที่ตัวอาคารยังไม่ถูกน้ำท่วม แต่ถ้าตัวอาคารถูกน้ำท่วมแล้วก็ไม่ต้องพยายามที่จะไปปิดสวิตช์ไฟหลักดังกล่าว
- ย้ายสิ่งของต่างๆ ขึ้นสู่ที่สูงหรือที่ไม่มีความเสี่ยงในการถูกน้ำท่วม
- ถ้าท่านคาดการณ์ว่าจะเกิดเหตุน้ำท่วม ให้ติดต่อผู้รับเหมาก่อสร้างที่มีใบอนุญาตประกอบการ นำเอาเครื่องไฟฟ้าต่างๆ ออก เช่น ถังเก็บน้ำร้อน เครื่องอบผ้า เตาประกอบอาหาร และปิดวาล์วท่อส่งก๊าซ
- ห้ามเข้าห้องใต้ดินหรืออาคารที่ถูกน้ำท่วมแล้ว เนื่องจากอาจมีสายไฟฟ้าหรือเครื่องไฟฟ้าที่ยังมีไฟอยู่
- ห้ามสัมผัสกับผนังอาคารที่เปียกชื้น
- ในกรณีที่พายุน้ำท่วมควรหลีกเลี่ยงบริเวณที่มีสายไฟฟ้า และไม่ควรเดินทางโดยเรือในเวลากลางคืนซึ่งจะยากในการมองเห็นสายไฟได้

หลังน้ำลดแล้วให้พึงระวังอันตรายจากสายไฟฟ้าที่ชำรุด และอย่าเข้าไปในตัวอาคารจนกว่าจะได้รับอนุญาตว่าปลอดภัยแล้วเท่านั้น และเมื่อกลับบ้านแล้วให้ระมัดระวัง สิ่งของจำพวกเครื่องใช้ไฟฟ้าที่อาจชำรุดเนื่องจากแช่อยู่ในน้ำเป็นเวลานาน อาจเกิดกระแสไฟฟ้าช็อตและไฟไหม้ได้

ท่านอาจจำเป็นต้องติดต่อช่างไฟฟ้าที่มีใบอนุญาตประกอบการเพื่อทำการต่อไปนี้ :

- ทำความสะอาดและทดสอบแผงไฟหลัก
- ควรมีการเปลี่ยนสวิตช์ไฟที่จมอยู่ใต้น้ำเป็นระยะเวลาหนึ่ง เนื่องจากอาจชำรุดหรือเสียหายได้
- ทดสอบอุปกรณ์ไฟฟ้าของเครื่องใช้ไฟฟ้า ระบบทำความร้อน ระบบความดัน หรือระบบน้ำเสีย เป็นต้น ก่อนการกลับมาใช้งานอีกครั้ง
- ทำการตรวจสอบสายไฟทั้งหมดก่อนจะเปิดสวิตช์ไฟหลัก

## ข้อปฏิบัติกรณีมีอุบัติเหตุจากกระแสไฟฟ้า

- ถ้ามีคนได้รับอันตรายจากกระแสไฟฟ้า ไม่ควรสัมผัสคนที่ถูกไฟฟ้าดูดโดยตรงเพราะไฟฟ้าจะเดินทางจากร่างกายของคนแรกมาถึงตัวเรา

- หากมีสายไฟชำรุดให้อยู่ห่างหลังเจ้าหน้าที่ประมาณอย่างน้อย 10 เมตร (33 ฟุต)
- โทรศัพท์แจ้งรถพยาบาลและ BC Hydro ให้มาอย่างที่เกิดเหตุ
- หาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่

[http://www.bchydro.com/safety/workplace\\_safety/7\\_steps\\_to\\_electrical\\_safety.html](http://www.bchydro.com/safety/workplace_safety/7_steps_to_electrical_safety.html)

## ข้อแนะนำสำหรับคนไทยเมื่อเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉิน

### ในสภาวะปกติ

1. ตรวจสอบเอกสารการเดินทาง (หนังสือเดินทางและ Visa) ของตนเองและบุคคลในครอบครัวว่าพร้อมเดินทางในภาวะฉุกเฉินได้หรือไม่
2. แจ้งที่อยู่ และหมายเลขที่สามารถติดต่อท่านได้ เช่น โทรศัพท์ โทรศัพท์เคลื่อนที่ หรือ อีเมล ให้สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ทราบ
3. หมายเลขโทรศัพท์และที่อยู่ของสถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์  
Royal Thai Consulate General - Vancouver  
1040 Burrard Street, Vancouver, BC V6Z 2R9  
โทรศัพท์ (1-604) 687-1143 โทรสาร (1-604) 687-4434  
อีเมล [info@thaicongenvancouver.org](mailto:info@thaicongenvancouver.org) เว็บไซต์ <http://www.thaicongenvancouver.org>
4. ติดตามข่าวสาร ทางโทรทัศน์ วิทยุ อินเทอร์เน็ต และกลุ่มเพื่อนคนไทย

### ในสภาวะที่มีความไม่ปลอดภัยหรือมีเหตุการณ์ฉุกเฉิน

1. เตรียมหนังสือเดินทางให้พร้อม
2. ติดต่อสถานกงสุลใหญ่ เพื่อขอรับคำแนะนำในการปฏิบัติตัว
3. ติดตามข่าวสารทางโทรทัศน์ วิทยุ อินเทอร์เน็ต
4. ติดต่อหรือแจ้งเพื่อนคนไทยให้ทราบว่าขณะนี้ท่านอยู่ที่ใด และจะไปที่ไหน
5. สำรองอาหาร เชื้อเพลิง ยาประจำตัวที่จำเป็น
6. ประเมินความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นกับตัวท่านและคนในครอบครัว และความจำเป็นต้องเดินทางออกจากพื้นที่เสี่ยงภัย

## ข้อมูลแผ่นดินไหว

### การเตรียมความพร้อมส่วนบุคคล

หน่วยงาน Emergency Management BC (EMBC) ได้สนับสนุนหลักการ 3 ขั้นตอนเมื่อเกิดแผ่นดินไหว คือ การย่อตัวลง (Drop) การหาที่ป้องกัน (Cover) และการยึดเกาะ (Hold On) เพื่อให้

ช่วยเหลือตัวเองได้ในกรณีเกิดแผ่นดินไหว หลักการทั้ง 3 นี้เป็นที่ยอมรับจากผู้ชำนาญการแผ่นดินไหว วิศวกร รัฐบาล ผู้ชำนาญการภาวะฉุกเฉิน ตลอดจนหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง

พื้นที่ในประเทศแคนาดา สหรัฐฯ อเมริกา และอีกหลายประเทศ มีความเข้มงวดเป็นอย่างมากในการปลูกสร้างตึกอาคารเพื่อลดแนวโน้มจากการพังทลายลงมาเมื่อแผ่นดินไหว หลายทศวรรษที่ผ่านมาพบว่ามิได้มีผู้ได้รับบาดเจ็บและตายจำนวนมากจากเหตุแผ่นดินไหว เช่น ไททานิค โคมไฟ ชั้นวางของ กระຈก ตกลงมาทับตายมากกว่าการตายจากตึกถล่ม

จุดประสงค์หลักของการปฏิบัติ Drop Cover และ Hold On คือ การป้องกันตัวเองจากการตกลงของเศษวัสดุและการหาที่ซ่อนที่ปลอดภัยในกรณีตึกพังลงมา พื้นที่ว่างใต้โต๊ะที่แข็งแรงและมั่นคงจะช่วยเป็นเกราะกันภัยในกรณีของหล่นทับลงมาแม้ว่าจะเป็นของหนักๆ

### วิธีช่วยเหลือตนเอง

- **การย่อตัวลง (Drop)** การทรงตัวในตำแหน่งนี้จะป้องกันการหกล้มหรือเสียการทรงตัวจากแผ่นดินไหวและยังสามารถเคลื่อนย้ายได้ หากจำเป็น
- **การหาที่ป้องกัน (Cover)** โดยเฉพาะศรีษะและคอ (และลำตัวด้วยหากเป็นไปได้) มุดไปอยู่ใต้โต๊ะที่แข็งแรงที่สุด หากไม่มีก็ให้อยู่ใกล้กับกำแพง (หรือเฟอร์นิเจอร์ขนาดต่ำและไม่ล้มทับได้)
- **การยึดเกาะ (Hold On)** จับและเกาะที่กำบังของคุณไว้ให้แน่น และเตรียมพร้อมเคลื่อนย้ายพร้อมที่กำบังหากจำเป็น
- **ท่านไม่สามารถทราบเหตุการณ์แผ่นดินไหวได้ล่วงหน้า** แต่เตรียมพร้อมรับมือกับเหตุการณ์นี้ได้ตลอดเวลา โดยจะต้องช่วยเหลือตัวเองได้โดยปราศจากความช่วยเหลือจากหน่วยงานอื่นเป็นเวลาอย่างน้อย 72 ชั่วโมง
- **การเตรียมความพร้อมกรณีแผ่นดินไหว** ในมณฑลบริติชโคลัมเบียมีแผ่นดินไหวตั้งแต่ขนาดเล็กจนถึงขนาดกลางเป็นจำนวนกว่า 1,200 ครั้ง ในแต่ละปี การเกิดแผ่นดินไหวบางครั้งจะไม่มีสัญญาณเตือน ดังนั้น ควรมีการเตรียมพร้อมอยู่ตลอดเวลา
- **การประเมินความเสี่ยงแผ่นดินไหวของแต่ละบุคคล** ประเมินสภาพแวดล้อมของบ้านและบริเวณใกล้เคียง เตรียมความพร้อมและช่วยเหลือตนเองได้ เมื่อเกิดภาวะฉุกเฉินภัยพิบัติสามารถเกิดขึ้นได้ทุกที่ทุกเวลา ดังนั้น การวางแผนล่วงหน้าเป็นการเตรียมความพร้อมที่สำคัญ ขึ้นอยู่กับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นกับท่านและครอบครัวของท่าน ความสามารถในการช่วยเหลือตนเองได้เป็นเวลาหลายวัน ดังนั้น ควรจะมีแผนรับมือกับภัยพิบัติต่างๆ ถึงแม้จะไม่สามารถจัดการรับมือได้ทั้งหมด แต่ก็สามารถผ่อนหนักให้เป็นเบาได้

## คู่มือแผ่นดินไหว

เหตุการณ์แผ่นดินไหวในมณฑลบริติชโคลัมเบีย ถือเป็นเรื่องปกติและมีมากกว่า 1,200 ครั้งต่อปี ส่วนใหญ่จะไม่รุนแรงมากและแทบไม่รู้สึกรึอะไร แต่บางครั้งก็สามารถทำให้ตึกได้รับความเสียหายอย่างน้อย 1 ครั้งในรอบทศวรรษ ดังนั้น การจัดการเตรียมการช่วยเหลือตนเองจากเหตุการณ์แผ่นดินไหว จะต้องมีชุดอุปกรณ์ฉุกเฉินและสามารถวางแผนภาวะฉุกเฉินสำหรับครอบครัวได้

การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการรับมือแผ่นดินไหวกับเพื่อนบ้าน ครอบครัว และเพื่อน ๆ อาจเป็นประโยชน์และสามารถช่วยชีวิตคนอื่น ๆ ได้

## รู้ถึงระดับความเสี่ยงของแผ่นดินไหว

ชายฝั่งของมณฑลบริติชโคลัมเบียมีความเสี่ยงในการเกิดแผ่นดินไหวสูง ในภูมิภาคนี้เปลือกโลก รวมทั้งแผ่นดินใต้ทะเลเกิดจากการเคลื่อนที่ซึ่งเป็นสาเหตุของการเกิดแผ่นดินไหว

### แผ่นดินไหวมี 3 ชนิด

- แผ่นดินไหวระดับเปลือกโลก (crustal earthquakes)
- แผ่นดินไหวแบบลึก (deep earthquakes)
- แผ่นดินไหวแบบแผ่นเปลือกโลกเหลื่อมกัน (subduction zone earthquakes)

การสั่นสะเทือนของแผ่นดินไหวเกิดจากการปล่อยพลังงานออกมาอย่างฉับพลัน สัญญาณแรกเมื่อเกิดแผ่นดินไหว อาจจะมีเสียงดังคำราม พื้นดินอาจจะเริ่มโอนเอียงเหมือนอยู่บนเรือเป็นเวลาหลายวินาที จนถึงหลายนาที และเมื่อผ่านไปหลายชั่วโมงหรือหลายวันก็จะเกิดแผ่นดินไหวระลอกหลัง (Aftershocks) ตามมา แผ่นดินไหวเป็นภัยอันตรายจากธรรมชาติที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ แต่หากมีการวางแผนที่เหมาะสมและรู้ทันในการเตรียมความพร้อมก็สามารถผ่อนหนักให้เป็นเบาได้

### การเตรียมการ

เมื่อแผ่นดินไหวเกิดขึ้น จะต้องอพยพย้ายออกจากพื้นที่นั้นๆ ในทันที อาจไม่มีเวลามาเก็บข้าวของเครื่องใช้ที่จำเป็นได้ทันเวลา ดังนั้น ควรมีการเตรียมการเก็บสิ่งของที่จำเป็นไว้ล่วงหน้าและเก็บไว้ในที่หยิบฉวยง่ายเมื่อเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉิน การเตรียมการประกอบด้วย

### บริเวณรอบบ้าน

- เตรียมและรวบรวมอุปกรณ์ชุดฉุกเฉินไว้ให้พร้อมสำหรับใช้ในบ้าน รถ หรือที่ทำงาน
- รู้แผนเตรียมการของชุมชนของตนเมื่อเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉิน
- ติดตั้งกลอนประตูที่ตู้เก็บถ้วยชาม ล็อคตัวถังเก็บน้ำ เฟอร์นิเจอร์ คอมพิวเตอร์ เครื่องใช้ต่างๆ ไม่ให้เคลื่อนที่จากแรงสั่นสะเทือน

- ทราบถึงปุ่มปิดระบบไฟฟ้าในบ้าน
- ทราบถึงสถานที่ปลอดภัย ทราบว่าจะเดินทางไปอย่างไรจึงจะถึงที่หมายเร็วที่สุด
- นัดแนะสถานที่นัดพบเมื่อมีเหตุการณ์ฉุกเฉิน
- หาบุคคลที่อยู่ในพื้นที่อื่นเป็นศูนย์ติดต่อเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน
- ควรมีรองเท้าสำหรับวิ่งได้สะดวกใกล้ตัวตลอดเวลา
- ทราบถึงวิธีการปฐมพยาบาลเบื้องต้น

### ชุดอุปกรณ์ฉุกเฉินที่ควรมี

- เตรียมอาหารและน้ำดื่มให้เพียงพอสำหรับ 3 วันเป็นอย่างน้อย (อาหารกระป๋องที่เก็บได้นาน สะดวกต่อการพกพา มีสารอาหารครบหมู่ และรับประทานง่าย)
- ข้อน ส้อม มีด จานและถุงพลาสติก
- ยาที่จำเป็นของแต่ละบุคคล (ตามใบสั่งจากแพทย์)
- ชุดปฐมพยาบาล
- วิทยุแบบพกพาและที่ชาร์จถ่านแบตเตอรี่
- นกหวีด
- เอกสารสำคัญ
- ของใช้ในการอาบน้ำ
- เงินและไม้ขีดไฟใส่ในถุงที่สามารถกันน้ำได้
- ผ้าห่ม
- อุปกรณ์ของใช้ของเด็กหรือทารก
- อาหารสัตว์
- ที่เปิดกระป๋อง (แบบไม่ใช่ไฟฟ้า)
- พลั่ว หรืออุปกรณ์ต่างๆ ที่มีประโยชน์

หมายเหตุ : สถานที่ที่เหมาะสมในการเก็บชุดอุปกรณ์ฉุกเฉิน ได้แก่ ใต้เตียง ตู้เสื้อผ้า หลังผ้าม่าน โรงรถ หรือ สถานที่ที่แห้ง เย็น ไม่มีแสงแดด และง่ายต่อการหยิบคว้า

### เมื่อแผ่นดินไหว

การวางแผนล่วงหน้าให้สมาชิกในบ้านทุกคนรู้ว่า ควรทำอะไรระหว่างเกิดแผ่นดินไหว มีสติ จะต้องคิดให้รวดเร็วและถูกต้อง การซักซ้อมการเกิดเหตุการณ์จริงจะทำให้สมาชิกในบ้านรู้จักจุดต่างๆ ที่ปลอดภัย เมื่อเกิดแผ่นดินไหว หรือการพูดคุยกันว่าจะต้องทำอะไรในกรณีไม่ได้อยู่ที่บ้าน

## หลังการเกิดแผ่นดินไหว

เมื่อแผ่นดินไหวสงบลงแล้ว ต้องควบคุมสติให้อยู่และยับยั้งด้วยความระมัดระวังเนื่องจาก อาจมีวัสดุต่างๆ หรือสิ่งที่เป็นอันตรายอื่นๆ รอบตัวหล่นลงมาทับได้ หากได้รับบาดเจ็บให้ทำการรักษาตัวเองก่อนจะที่ช่วยเหลือคนอื่น ตรวจสอบสิ่งของภายในบ้าน อาทิเช่น แก๊ส ท่อน้ำ ไฟฟ้า ต่างๆ ว่าเกิดความเสียหายหรือไม่

ถ้าหากบ้านของท่านไม่ปลอดภัยและจะต้องย้ายออกในทันที ให้นำชุดอุปกรณ์ฉุกเฉิน (ที่เตรียมไว้) ติดตัวออกมาด้วย พยายามติดตามข่าวสารต่างทางวิทยุที่ใช้ถ่านไฟฉาย (ไม่ใช่แบบชาร์จไฟ) เพื่อที่จะได้รับทราบข้อมูลการช่วยเหลือ หน่วยงานฉุกเฉินที่เปิดรับผู้อพยพสามารถให้ความช่วยเหลือในด้านต่างๆ ได้ เช่น อาหาร ที่พัก ยารักษาโรค การรักษาพยาบาล เป็นต้น

## องค์การการจัดการภาวะฉุกเฉิน (Emergency Management Organizations)

เป็นหน่วยงานเตรียมความพร้อมกรณีฉุกเฉินในพื้นที่ที่เราอยู่อาศัย รวมถึงการวางแผน การวิจัย การฝึกอบรมการดำเนินงาน การตอบสนองและการให้ความช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติทั้งก่อนและหลังเกิดเหตุ ซึ่งสามารถติดต่อได้จากหน่วยงานในจังหวัด ดังต่อไปนี้

**British Columbia** : British Columbia Provincial Emergency Program

Telephone: (250) 952-4913 / Emergency: 1-800-663-3456

[www.pep.bc.ca](http://www.pep.bc.ca)

**Alberta** : Alberta Emergency Management Agency

Telephone: (780) 422-9000 / Toll-free: 310-0000

[www.aema.alberta.ca](http://www.aema.alberta.ca)

**Yukon** : Yukon Emergency Measures Organization

Telephone: (867) 667-5220

Toll free (within the Yukon): 1-800-661-0408

[www.community.gov.yk.ca/emo](http://www.community.gov.yk.ca/emo)



## สึนามิ คืออะไร

คลื่นสึนามิเป็นชุดของคลื่นในมหาสมุทรที่บางครั้งเกิดขึ้นพร้อมๆ กับแผ่นดินไหวภายใต้พื้นทะเล หลังจากเกิดแผ่นดินไหวในมหาสมุทรแปซิฟิก อาจใช้เวลาหลายชั่วโมงกว่าคลื่นจะเคลื่อนที่ไปถึงชายฝั่งของมณฑลบริติชโคลัมเบีย และในช่วงเวลานี้จะมีการประกาศเตือน Tsunami Warning and Alerting Plan ไปยังประชาชนที่อาศัยอยู่ในบริเวณชายฝั่งทันที

ถ้าอยู่ใกล้มหาสมุทรและรู้สึกถึงแผ่นดินไหวขนาดใหญ่ ควรย้ายให้ไกลออกจากทะเลหรือย้ายขึ้นสู่พื้นที่สูงโดยทันที หากสึนามิกำลังจะเคลื่อนเข้าใกล้กับมณฑลบริติชโคลัมเบีย ตัวคลื่นจะมาถึงฝั่งภายในไม่กี่นาทีและอาจจะไม่มีเวลามากพอที่เจ้าหน้าที่จะประกาศเตือนภัย

สึนามิไม่ใช่คลื่นทะเล จึงไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกระแสน้ำขึ้น-ลงหรือสภาพอากาศ สึนามิสามารถเคลื่อนย้ายตัวด้วยความเร็วกว่าร้อยกิโลเมตรต่อชั่วโมงและแทบจะไม่สังเกตเห็นได้ แต่เมื่อคลื่นเคลื่อนตัวมาใกล้ชายฝั่งก็จะกลายเป็นคลื่นขนาดใหญ่หิวมาและมีกำลังมหาศาล กำลังของคลื่นสึนามิสามารถกวาดล้างชายฝั่งได้อย่างง่ายดาย (สึนามิเป็นคำในภาษาญี่ปุ่น หมายถึง คลื่นท่าเรือ) ความสูงของสึนามิจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ เมื่อเข้าใกล้ชายฝั่งและแม่น้ำ

ในปี ค.ศ. 1964 เกิดแผ่นดินไหวขนาดใหญ่ใน Alaska และเกิดคลื่นสึนามิก่อให้เกิดความเสียหายยาวไปถึง California รวมถึงความเสียหายจำนวนหลายล้านเหรียญดอลลาร์ใน Port Alberni มณฑลบริติชโคลัมเบีย แต่เนื่องจากมีระบบเตือนภัยจึงมีการอพยพออกมาอย่างทันที่และไม่มีการสูญเสียชีวิตใดๆ

คลื่นลูกแรกของคลื่นสึนามิมักจะไม่ใหญ่มาก ส่วนคลื่นลูกอื่นๆ อาจตามมาทุก 2-3 นาทีเป็นเวลาหลายชั่วโมง

## **ท่านสามารถป้องกันตัวเองจากสึนามิได้อย่างไร**

ควรอพยพออกจากพื้นที่ที่มีความเสี่ยงจากการเกิดแผ่นดินไหว และควรรู้จักเส้นทางอพยพไปยังพื้นที่ที่ปลอดภัย และสามารถใช้เป็นที่พักชั่วคราวระหว่างรอให้เหตุการณ์สงบ การเตรียมความพร้อมในกรณีฉุกเฉินจะต้องเตรียมตัวให้สามารถอยู่ได้ด้วยตัวเองอย่างน้อยสามวัน



- เตรียมชุดอุปกรณ์ฉุกเฉินไว้ให้พร้อมสำหรับที่บ้าน ในรถ และที่ทำงาน รู้หลักการปฐมพยาบาลเบื้องต้นและทักษะการอยู่รอดด้วยตัวเอง

- หากท่านอยู่บนเรือ เมื่อคลื่นสึนามิกำลังเข้าสู่ฝั่ง ขอให้เดินเรือออกไปในทะเล เพราะจะได้รับผลกระทบจากสึนามิน้อยที่สุด
- หากท่านอยู่บนเครื่องบินน้ำ ให้บินออกไปสู่ที่สูงและหาพื้นที่ที่ปลอดภัยในทะเลสาบหรือพื้นที่ที่อยู่ห่างจากพื้นที่ที่มีความเสี่ยงมากที่สุด
- ปรับหาสถานีวิจัยที่ให้บริการในพื้นที่เพื่อฟังคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง รอให้คลื่นสงบแล้วจึงกลับไปยังชายฝั่ง
- โทรศัพท์ 911 หรือสถานีดับเพลิง ตำรวจ และรถพยาบาลในกรณีฉุกเฉินที่เป็นอันตรายแก่ชีวิต
- หากกำลังตั้งแคมป์ตามชายหาด ให้ทิ้งสิ่งของทุกอย่างเพื่อเอาตัวรอด

คำเตือน : อย่าไปที่ชายหาดเพื่อชมคลื่นสึนามิ เพราะหากคลื่นสึนามิตี้นอนกลับมา จะเคลื่อนตัวเร็วมากและไม่สามารถวิ่งหนีได้ทัน

### กรณีที่ต้องหนีเข้าสู่ฝั่งหรือขึ้นสู่ที่สูง



ควรจะต้องเดินด้วยเท้าโดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีที่มีการเกิดแผ่นดินไหวที่รุนแรง ซึ่งทำให้ถนนและสะพานที่เสียหาย รวมทั้งเศษซากปรักหักพังที่เกิดจากแผ่นดินไหวอาจทำให้ไม่สามารถใช้ยานพาหนะได้

เพื่อความปลอดภัยท่านควรหนีขึ้นไปยังพื้นที่ที่มีความสูงอย่างน้อย 15 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล ถึงแม้ว่าคลื่นอาจจะสูงไม่เกิน 8 เมตรก็ตาม แต่ความดันและแรงกระแทกของคลื่นทำให้ควรหนีขึ้นไปยังพื้นที่ที่สูงกว่า

ในชุมชนต่างๆ อาจมีเครื่องหมายที่กำหนดเส้นทางลัดในการอพยพออกจากพื้นที่ที่คาดว่าจะถูกน้ำท่วมอย่างชัดเจน (ดูรูปตัวอย่างประกอบ) ในกรณีที่ไม่มีเครื่องหมายบอกทางดังกล่าว ควรหลีกเลี่ยงเส้นทางที่ใกล้กับชายฝั่ง แม่น้ำ และบริเวณอ่าวให้มากที่สุด

## ท่านจะได้รับการเตือนภัยสำหรับคลื่นสึนามิได้อย่างไร

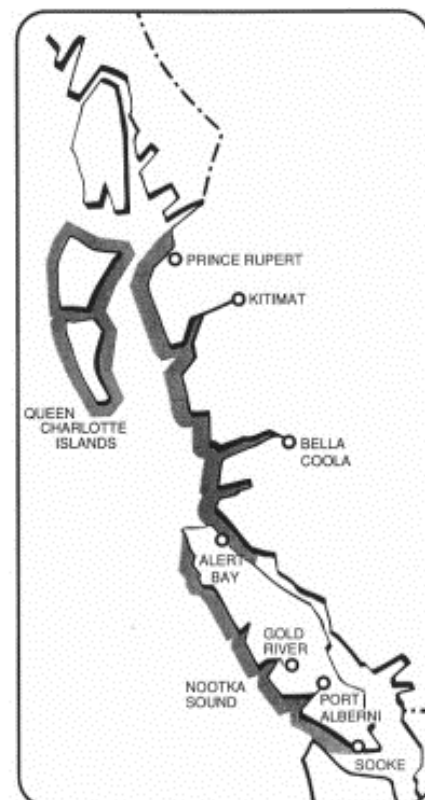
เมื่อมีการคาดการณ์ว่าจะเกิดคลื่นสึนามิขึ้น หน่วยงานฉุกเฉินในชุมชนท้องถิ่นดังกล่าวต้องกำหนดแผนการเตือนภัยให้กับประชาชนในพื้นที่ให้ทั่วถึง ในบางพื้นที่ จะเปิดเสียงไซเรนหรือในบางพื้นที่อาจจะใช้โทรศัพท์หรือการแจ้งเตือนแบบปากต่อปาก ควรเรียนรู้วิธีการสื่อสารในพื้นที่ของตนให้ชัดเจน และคอยฟังคำเตือนต่างๆ จากสถานีวิทยุ เรือต่างๆ ในทะเลจะได้รับคำเตือนจากวิทยุของ Coast Guard และเครื่องบิน ได้รับการเตือนผ่าน NavCan

## พื้นที่ใดมีความเสี่ยงจากคลื่นสึนามิ?

พื้นที่ริมชายฝั่งทะเล (เป็นส่วนที่แรงงาในแผนที่) เป็นพื้นที่ชายฝั่งทะเลที่สามารถเกิดคลื่นสึนามิได้จากแผ่นดินไหวทั้งระยะใกล้และระยะไกล

## แผนเตือนภัยสึนามิในมณฑลบริติชโคลัมเบีย

การเตือนภัยสึนามิในอ่าวมหาสมุทรแปซิฟิก เป็นสิ่งที่กำหนดให้ปฏิบัติตามโดย United Nations Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) ในปี 1946 ระบบเตือนภัยสึนามิถูกจัดการโดย United States Department of Commerce, National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) ให้ตรวจจับคลื่นสึนามิและแจ้งเตือนให้ทุกคนที่อยู่รอบขอบมหาสมุทรแปซิฟิกทราบ



มณฑลบริติชโคลัมเบียเป็นมณฑลเดียวในแคนาดาที่มีชายฝั่งติดกับมหาสมุทรแปซิฟิก จึงต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดการเตือนภัยดังกล่าว ระบบจัดการฉุกเฉินในมณฑลบริติชโคลัมเบีย Emergency Management B.C. (EMBC) จะต้องได้รับการแจ้งเตือนจาก West Coast/Alaska Tsunami Warning Center และจะประกาศเตือนต่อไปยังประชาชนที่อยู่ในพื้นที่ความเสี่ยงต่างๆ ในมณฑล โดยจะแจ้งหน่วยงานต่างๆ ดังนี้

- รัฐบาลท้องถิ่นตามแนวชายฝั่งมณฑลบริติชโคลัมเบียที่อยู่ในพื้นที่เสี่ยง
- ตำรวจแคนาดา Royal Canada Mounted Police (RCMP)
- Canada Coast Guard และ Navigation Canada ที่สามารถติดต่อโดยตรงไปยังเรือหรือเครื่องบินน้ำต่างๆ

- เครือข่ายสื่อสารมวลชน
- หน่วยงาน Emergency Preparedness Canada และหน่วยงาน Canadian Forces

EMBC ยังจะประสานงานกับหน่วยงานบริการอุทกศาสตร์ของแคนาดา (Canadian Hydrographic Service) หน่วยงานกรมประมงและมหาสมุทรแคนาดา (Fisheries and Oceans Canada) เพื่อแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับความสูงของคลื่นเวลาที่คลื่นมาถึงฝั่ง

### การเตือนภัยสึนามิจะอยู่ในรูปแบบของการแถลงการณ์จาก BC Tsunami Advisory Bulletins 5 วิธีดังต่อไปนี้

1. **Tsunami Warning** : การเกิดคลื่นสึนามิ จะใช้เวลาไม่เกินสามชั่วโมงในการเคลื่อนตัวมาถึงชายฝั่งของมณฑลบริติชโคลัมเบีย การเตือนภัยนี้มีวัตถุประสงค์หลักในการเตรียมแผนรับมือในการอพยพ
2. **Tsunami Watch** : การเกิดแผ่นดินไหว อาจก่อให้เกิดคลื่นสึนามิตามมาและสามารถเคลื่อนตัวมาถึงชายฝั่งมณฑลบริติชโคลัมเบียประมาณกว่าสามชั่วโมง การเตือนภัยนี้มีวัตถุประสงค์ในการจัดเตรียมเจ้าหน้าที่ฉุกเฉินให้พร้อม
3. **Tsunami Information** : อาจมีการแจ้งข่าวทั่วไปเกี่ยวกับแผ่นดินไหวในภูมิภาคแปซิฟิก แม้ว่าจะไม่มีการคาดการณ์ว่าสึนามิจะมาถึงมณฑลบริติชโคลัมเบียก็ตาม
4. **Tsunami Cancellation** : จะยกเลิกคำเตือนต่างๆ เมื่อภัยสึนามิได้สงบลงแล้ว
5. **Tsunami All Clear** : เมื่อคาดว่าจะไม่มีคลื่นสึนามิมาอีกแล้ว หน่วยงานท้องถิ่นต่างๆ จะประกาศแจ้งให้ทราบ

-----

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์  
เมษายน 2556